

JEANNE D'ARC AU BÛCHER

Arthur Honegger

LA MONNAIE/DE MUNT

PRODUCTION / PRODUCTIE

La Monnaie / De Munt

COPRODUCTION / COPRODUCTIE

Opéra National de Lyon, Perm State Opera & Ballet Theater, Theater Basel

5, 6, 7, 8, 10 & 12 NOVEMBRE / NOVEMBER 2019

LA MONNAIE / DE MUNT

En coproduction avec Shelter Prod et Prospero MM Productions

avec le soutien de taxshelter.be et ING

avec le soutien du Tax Shelter du gouvernement fédéral de Belgique /

In coproductie met Shelter Prod en Prospero MM Productions

met de steun van taxshelter.be en ING

met de steun van de Tax Shelter van de Belgische federale overheid

JEANNE D'ARC AU BÛCHER

Oratorio dramatique en onze scènes avec prologue

Version avec prologue de 1946

Poème de Paul Claudel

Musique d'Arthur Honegger

Direction musicale / Muzikale leiding	KAZUSHI ONO
Mise en scène, décors, costumes et éclairages / Regie, decor, kostuums en belichting	ROMEO CASTELLUCCI
Collaboration artistique / Artistieke medewerking	SILVIA COSTA
Dramaturgie	PIERSANDRA DI MATTEO
Collaboration aux éclairages / Medewerking belichting	MARCO GIUSTI
Koorleider / Chef des chœurs	CHRISTOPHE TALMONT
Jeanne d'Arc	AUDREY BONNET
Frère Dominique	SÉBASTIEN DUTRIEUX
La Vierge	ILSE EERENS
Marguerite	TINEKE VAN INGELGEM
Catherine	AUDE EXTRÉMO
Une voix, Porcus, Héraut I, Le clerc	JEAN-NOËL BRIEND
Une voix, Héraut II, Un paysan	JÉRÔME VARNIER
1 ^{er} Récitant (Héraut III, L'Âne, Bedford, Jean de Luxembourg, Un autre paysan)	LOUKA PETIT-TABORELLI
2 ^e Récitant (L'Appariteur, Regnault de Chartres, Guillaume de Flavy, Perrot, Un prêtre)	GEOFFREY BOISSY
Soprano solo	GWENDOLINE BLONDEEL
Une voix d'enfant	ALICE HERMAND, SIOBHÁN MATHIAK

ORCHESTRE SYMPHONIQUE ET CHŒURS DE LA MONNAIE /

SYMFONIEORKEST EN KOOR VAN DE MUNT

Koncertmeester SATÉNIK KHOURDOÏAN

CHŒURS D'ENFANTS ET DE JEUNES & ACADÉMIE DES CHŒURS DE LA MONNAIE s.l.d. de /
KINDER- EN JEUGDKOOR & KOORACADEMIE VAN DE MUNT o.l.v. BENOÏT GIAUX

Durée du spectacle: 1 heure 40' (pas d'entracte)
Duur van de voorstelling: 1 uur 40' (geen pauze)

Éditions musicales / Muziekuitgave
Éditions Salabert

Streaming sur lamonnaie.be / Streaming op demunt.be
25/11/2019 – 5/1/2020
Émission radio sur Musiq'3 / Radio-uitzending op Klara
14/12/2019

Artistes de complément / Figuranten
Johann Fourrière, Annie Legros, Boris Messenger

Figuration Chœurs d'enfants et de jeunes / Figuratie Kinder- en jeugdkoor
Juliette Bastiaensen, Nadège Lisa Boulbadaoui, Sandra Ghaliya Chraief, Laura Cossu, Charlotte Delattre, Elo Kink, Inka Kink, Anna-May Koulla, Gaya Lauro Salgado, Marie Lestienne, Juliette Levaux, Alicia Louisy, Asnate Rasa, Violette Sadin, Victoria Steed, Carlotta Tramontin, Leonor Trioschi, Judith Van Haeperen, Léa Verbrugghen, Alba Weiner

Assistant musical / Muziekassistent **Vincent Renaud**
Chefs de chant / Repetitoren **Inge Spinette, Futaba Oki**
Études linguistiques / Taalcoach **Thomas Palmer**

Assistante interne à la mise en scène & Abendspilleitung /
Interne regieassistente & Abendspilleitung
Alice Terekhova

Directrice des services techniques et des ateliers /
Directrice technische diensten en ateliers **Charmaine Goodchild**
Responsable de la production technique /
Technisch productieverantwoordelijke **Frankie Goethals**
Assistante interne aux décors / Interne decorassistente **Maroussia Vaes**
Assistante interne aux costumes / Interne kostuumassistente **Marion Lansmanne**
Régisseur de production / Productie-inspiciënt **Laurent Le Bec**
Assistant à la régie de production / Assistent productie-inspiciëntie **Cyril Pauget**
Responsable de la machinerie / Verantwoordelijke machinerie **Simon Ravelingien**
Responsable des éclairages / Verantwoordelijke belichting **Mathias Batsleer**
Responsable des accessoires / Verantwoordelijke rekwisieten **Jean-Marc Van de Weghe**
Responsable de l'habillage / Verantwoordelijke kleding **Zakia Aroug**
Responsable des maquillages, perruques et coiffures /
Verantwoordelijke grime, pruiken en kapsels **Luigia Villani**
Responsable du son et de la vidéo / Verantwoordelijke geluid en video **Geert De Deken**
Responsable son et vidéo pour la captation /
Verantwoordelijke geluid en video voor de opnames **Philippe Paque**

Directrice planning et production artistiques – Adjointe artistique du directeur général /
Directrice artistieke planning en productie – Artistiek adjunct van de algemeen directeur

Bettina Giese

Responsable de la production artistique / Artistieke productieleiding

Aurore Aubouin

Assistante de production / Assistente productieleiding

Anaëlle Impe

Responsable des artistes de complément / Verantwoordelijke figuratie

Willem deCoster

Responsable du planning artistique /

Verantwoordelijke artistieke planning

Jacques Peeters

Responsable de l'administration artistique /

Verantwoordelijke artistieke administratie

Anja Luypaert

Assistante à l'administration artistique /

Assistente artistieke administratie

Romane Paradis

Directeur dramaturgie, communication et publics /

Directeur dramaturgie, communicatie en publiek

Vik Leyten

Responsable du programme / Verantwoordelijke programmaboek

Sébastien Herbecq

Rédaction des biographies / Redactie van de biografieën

Carl Bötting

Directeur général – Intendant / Algemeen directeur – Intendant

Peter de Caluwe

ORCHESTRE SYMPHONIQUE LA MONNAIE / SYMFONIEORKEST VAN DE MUNT

Violon I / Viol I

Saténik Khourdoïan

Eric Robberecht

Nana Kawamura

Katchatour Almazian

Robert Yeo

Pierre Bonesire

Yuri Higashida

Patrick Merry

Frédéric Preusser

Fasli Kamberi

Céline Di Fabio

Tamako Azuma

Violon II / Viol II

Noémi Tiercet

Gudrun Vercampt

Jean-Marc Chérelle

Lubka Lingorska

Pascale Ramanantsitohaina

Murielle Buis

Hiroaki Nagase

Julie Rivest

Floris Uytterhoeven

Tigran Poghosyan

Merlijn De Coorde (*Orchestra Academy,*

Koninklijk Conservatorium Brussel)

Alto / Altviool

Béatrice Derolez

Dominique Lardin

Irmgard Lange

Alan Woo

Marc Van Craesbeeck

Miki Isako

Romain Montfort

Varvara Jitcov

Violoncelle / Cello

Georgi Anichenko

Corinna Lardin

Koen Lievens

Albert Brunello

Janik Martens

Lidija Cvitkovic

Contrebasse / Contrabas

Shagan Grolier

Jose Vilaplana Herruzo

Martin Rosso

Felipe Devincenzi

Flûte / Fluit

Carlos Bruneel

Marc Schouppe

Hautbois / Hobo

Philippe Blanche

Luca Tognon

Clarinette / Klarinet

Ivo Lybeert

Lydia Rossignol

Ricardo Matarredona

Sax alto / Altsax

Bart Van Beneden

Wouter Versavel

Astrid Tison

Basson / Fagot

Alain Cremers

Gilles Cabodi

Karen Gevorkian

Inge Peters

Trompette / Trompet

Manu Mellaerts

Rudy Moercant

Steven Devolder

Pierre-Louis Marques

Trombone

Jan Smets

Bram Fournier

Koen Severens

Geert De Vos

Timbales-percussion / Pauken-slagwerk

Rudy Van der Veken

Pieter Mellaerts

Gaetan La Mela

Stijn Schoofs

Frederik Sannen

Jarne Claesen (*Orchestra Academy,*

LUCA School of Arts Campus Lemmens)

Piano

Emmanuelle Turbelin

David Miller

Celesta

Julie Delbart

Ondes Martenot

Philippe Arrieus

CHŒURS DE LA MONNAIE /

KOOR VAN DE MUNT

Soprani I

Rosa Brandao

Mieke Dhont (*MM Academy,*

School of Arts of University College Ghent)

Kristien Doumen (*MM Academy,*

Koninklijk Conservatorium Antwerpen)

Camille Hubert (*MM Academy,*

Hochschule für Musik und Tanz Köln)

Lieve Jacobs

Annelies Kerstens

Ying Chun Lu

Tania Ougrinova

Valérie Vervoort

Soprani II

Vasiliki Chanou (*MM Academy,*

LUCA School of Arts Campus Lemmens)

Dovilė Kirdaitė (*MM Academy,*

Koninklijk Conservatorium Brussel)

Anne-Sophie Lermyte (*MM Academy,*

IMEP, Namur)

Marielle Moeskops

Nathalie Perin

Nathalie Van de Voorde

Bianca Van Puyvelde

Aurore Vila Rodriguez

Adrienne Visser

Alti I

Marta Beretta

Blandine Coulon (*MM Academy,*

Conservatoire de Luxembourg)

Joëlle Delaval

Marie-Juliette Ghazarian

(*MM Academy, Conservatoire Royal de Bruxelles*)

Florine God
Gema Hernández
Elzbieta Janulek
Manon Mathot (*MM Academy, IMEP Namur*)
Marie Viot

Alti II
Jane Bertelsen
Chantal Collins
Estelle Defalque (*MM Academy, IMEP Namur*)
Jingxian Li
Danaé Matus-Echaiz
Priscila Olegário
Hilde Vanmuysen

Tenori I
Marc Coulon
Luc de Meulenaere
John Manning
Thomas Mussard
Hee Jung Seo
Tiemin Wang
Alain-Pierre Wingelinckx

Tenori II
Brian Aarons
Hwanjoo Chung
Bruno Floriduz
Alejandro Fonte
Marc Fournier (*MM Academy,
Conservatoire Royal de Bruxelles*)
Jean-Marc Galoche
Giovanni Iovino
Carlos Martinez
Andrei Platounov

Baritoni
Lucas Cortoos
Bernard Giovanni
Andrzej Janulek
Byoungjin Lee
Damien Parmentier
Bruno Schraen-Vanpeperstrate
Velthur Tognoni
Bernard Villiers

Bassi
Alain Blairon
Aldo de Vernati
Mathieu Gourlet
Kurt Gysen
Florent Huchet
Emmanuel Junk
René Laryea
Pascal Macou
Marcel Schmitz

CHŒURS D'ENFANTS ET DE JEUNES
DE LA MONNAIE / KINDER- EN
JEUGDKOOR VAN DE MUNT

Axel Basyurt
Romane Berlanger
Emilie Beyne
Pia Brondel
Valeria Chistyakova
Laura Cossu
Juliette Debry
Nausicaä Decombele
Boyan Delattre
Charlotte Delattre
Djurre Diels
Marija Dvojakovska
Lucia Gabaldon
Alice Galloy
Gemma Grimm
Emma Haesenne
Alice Hermand
Madeleine Houtart
Rosa Korkmaz
Léonore Lejeune
Lola Locquet
Siobhán Mathiak
Margherita Mazzaschi
Louise Moulart
Jera Mulaj
Clémentine Nolet
Julia O'Connor
Marie-Laure Painsmaye
Eloïse Pierre
Alandra Preys
Apolline Ryser
Elfie Salauddin Crémer
Victoria Steed
Aya Tanaka

Naomi Tapiola
Leonor Trioschi
Judith Van Haeperen
Ursula Van Impe

DÉPARTEMENTS MUSICAUX / MUZIEKDEPARTEMENTEN

Directeur musical / Muziekdirecteur

Alain Altinoglu

Adjointe du directeur musical et

administratrice de l'orchestre /

Adjunct van de muziekdirecteur en
orkestmanager

Ingrid De Backer

Assistante de l'administratrice de l'orchestre /

Assistente van de orkestmanager

Chantal Vanroy

Secrétaire de l'administratrice

de l'orchestre et du directeur musical /

Secrétresse van de orkestmanager

en van de muziekdirecteur

Alexandra Dufour

Régisseurs d'orchestre /

Orkestinspiciënten

Serge P. Ouvrard, Dominic Jacobs,

Vincent Flagel, Thomas Egle

Administrateur des Chœurs /

Koormanager

Pieter Hulst

Assistants de l'administrateur des Chœurs /

Assistentes van de koormanager

Dorothée Dassy, Joëlle Caron

Responsable artistique des Chœurs

d'enfants et de jeunes / Artistiek

verantwoordelijke Kinder- en jeugdkoor

Benoît Giaux

Manager MM Academy et des Chœurs

d'enfants et de jeunes / Manager MM

Academy en van de Kinder- en jeugdkoren

Véronique Van Hees

Coordinatrice MM Academy /

Coördinatrice MM Academy

Marie Goffette

Responsable de la bibliothèque musicale /

Verantwoordelijke muziekbibliotheek

Milton van Wyk

Collaborateurs / Medewerkers

Phyllis Bartholomeus, Panagiota Giannaka,

Katryn Van Bergen

SURTITRAGE / BOVENTITELING

Réalisation / Realisatie

Jo Heyvaert

avec / met

Sébastien Herbecq, Reinder Pols,

Marie Mergeay, Geertrui Libbrecht,

Brigitte Brisbois, Émilie Syssau

& le service dramaturgie de la Monnaie /

de dienst dramaturgie van de Munt

Conduite / Bediening

Jo Heyvaert, Nicolas Meunier

ÉQUIPE TECHNIQUE / TECHNISCH TEAM

Directrice des services techniques et
des ateliers / Directrice technische
diensten en ateliers

Charmaine Goodchild

Directeur technique adjoint /
Adjunct technisch directeur

Frankie Goethals

Responsables de la production technique /

Technisch productieverantwoordelijken

Cécile Bourguet, Patrick Vanderhaegen

Secrétaires de direction /

Directiesecretaresses

Aurély Schram, Lut Vander Trappen

Régisseur principal /

Hoofdinspiciënt

Thomas Desmed

Régisseurs de scène /

Toneelinspiciënten

Laurent Le Bec, Laura Rodriguez

Chef de service machinerie /

Diensthooft machinerie

Marcel Maus

Chef adjoint /

Adjunct diensthooft

Jesse Janssens

Machinistes / Machinisten

Thierry Badot, Roger Challenor,

John De Backer, Patrice Dekneuvele,

Bénéla Desauguste, Louis Drijvers,

Julie Gessemeter, Patrick Gourle,

Philippe Gouzannet, Amandine Hanriot,

Dirk Heeren, Kevin Jarek, Yashine Jaunoo,

Benjamin Martinez, Axel Moreau,

Jean-Marc Peeters, Michel Stevens,

Marc Vandersmissen, Martin Veys,

Philippe Vیزی

Chef de service éclairage & projections

vidéo / Diensthooft belichting &

videoprojecties **Krispijn Schuyesmans**

Chef adjoint / Adjunct diensthooft

Koen Raes

Techniciens éclairages / Belichtingstechnici

Rafaël Castro, Florian Declercq,

André De Spiegeleer, Maxime Guislain,

Fawzi Khalifa, Jean-Baptiste Pacucci,

Nicolas Poels, Yann Rouzic, Nathalie Thys,

Paul Toussaint, Baptiste Wattier

Chef de service accessoires /

Diensthooft rekwisieten

Isabelle Courbet

Responsable atelier accessoires /

Verantwoordelijke rekwisietenatelier

David Bodson

Accessoiristes atelier accessoires /

Rekwisiteurs rekwisietenatelier

Simone La Cognata,

Jelle Vandemeulebroeke,

Donatienne Grégoire (stagiaire)

Accessoiristes / Rekwisiteurs

Guillaume Dumont, Jacopo Fusco,

Anne-Lise Martin, Thierry Van Melderden

Chef de service son et vidéo /

Diensthooft geluid en video

Lucie Tiriau

Technici geluid & video /

Techniciens son & vidéo

Karl Anca, Geert De Deken, Nadia Gotto,

Patrick Leboucher, Vivien Mertz,

Jean-Luc Ongena, Philippe Paque,
Simon Van Rompay
Chef de captations et de projets audiovisuels /
Hoofd opnames en audiovisuele projecten
Jo Nicolai

Chef de service coiffure, maquillage &
perruques / Diensthoofd kap, grime & pruiken
Luigia Villani
Maquilleurs, perruquiers & coiffeurs /
Grimeurs, pruikenmakers & kappers
Steve Callut, Hedwig Degelaen,
Charlotte Durand, Emma Fernandez,
Geneviève Mahaux, Nastasia Marinof-Petkoff,
Bénédicte Pesser, Olga Tikhonova

Chef de service habillage /
Diensthoofd kleding
Malika Assam
Habilleurs / Kleders
Amandine Brun, Louise Hanquet,
Claire-Lise Lieutenant, Gladys Martel,
Géraldine Miesse, Louison Garbasi-Kranich,
Anne-Sophie Van Ingelghem,
Luna Fontaine (stagiaire),
Charleen Vignal (stagiaire)

Chef ateliers de décors /
Hoofd decorateliers Etienne Andréys
Bureau d'études / Studiebureau
Christophe Gspann, Alexandra Houbrechts,
Richard Klein, Alessandro Licata,
Anaïs Lopez, Maroussia Vaes
Secrétariat / Secretariaat
Serge Bollinne

Chef menuisier / Hoofdschrijnwerker
Renaud De Maesschalck

Menuisiers / Schrijnwerkers
Bertrand Dubois, Bernhard Fischer,
Mathis Gérard, Paul Rijckmans,
Ludovic Vandevelde

Chef ferronnier / Hoofdsmid
Kevin Martins Garceran
Ferronniers / Smeden
Giovanni Barbagallo, Giuseppe Lauricella,
Aykut Ozcelik, Michaël Sampoux,
Christophe Wuyts

Peintres / Schilders
Monir Achnak, Ines Desuets, Joseph Minet,
Nathalie Salamero, Anaïs Thomas,
Peter Tuyaert, Julien Vergieu

Responsable sculpture /
Verantwoordelijke beeldhouwerij
Thierry Springael
Sculpteurs / Beeldhouwers
Grégory Larroy, Théo Mauroy

Responsable atelier tapisserie /
Verantwoordelijke stoffeeratelier
Arnould D'Haese
Tapissier / Bekleder
Lionel Couvrant

Chef ateliers costumes /
Hoofd kostuumateliers
Regine Becker
Assistants costumes /
Kostuumassistentes
Nicole Bauer, Arabelle Poels
Secrétaire / Secretariaat
Elke Coolens

Chef atelier dames / Hoofd damesatelier

Gabriela Wanzek

Sous-chef atelier dames /

Onderchef damesatelier

Patricia Vander Stappen

Couturières ateliers dames /

Kleermaaksters damesatelier

Kristina Akrapovic, Hélène Bernard,

Isabelle Cantillana, Ségolène Chameroy,

Marine Daloze, Miyasa Deveci, Lydie Lambert,

Caroline Mattheeuws, Grazia Mazza,

Fabienne Menet, Christine Piquin,

Nathalie Rustico

Chef atelier hommes /

Hoofd herenatelier

Bert Menzel

Sous-chef atelier hommes /

Onderchef herenatelier

Blandine Maunoury

Couturiers atelier hommes /

Kleermakers herenatelier

Carine Anciaux, Fatma Ayhan,

Denis Boudart, Giuseppe Gangi,

Léa Gouy, Nalan Kosar, Yuliya Kokhan,

Christophe Martelleur, Maud Veder

Chef cordonnier / Hoofdschoenmaker

Marie De Ryck

Cordonniers / Schoenmakers

Antonio Sittinieri, Petra Van Dorpe

Teinturerie / Ververij

Liliane Abrahams

Chef atelier chapeaux et décoration

costumes / Hoofd hoedenatelier en

kostuumdecoratie **Jérôme Lambert**

Collaboratrices ateliers chapeaux

et décoration costumes / Medewerkers

hoedenatelier en kostuumdecoratie

Mailis Hottois, Natalia Linzenmaier

Chef réserve de costumes /

Hoofd kostuumreserve

Christine Van Loon

Réserve de costumes /

Kostuumreserve

Fanny Céphale

Bénévole / Vrijwilligster

Annie Santucci

Stock tissu / Stoffenreserve

Ludivine Hubin

Chef de service logistique /

Diensthoofd logistiek

Bernard Dandois

Collaborateurs logistique /

Medewerkers logistiek

Sebastiano Accaputo, Antonio Agro,

Olivier Brassine, Giuseppe Butera,

Salvatore Butera, Alexandre Buysse,

Frédéric Dehenain, Michel Delmeulle,

Mathias Dupont, Pascal Fisset,

Laurence Goblet, Mathieu Franquin,

Pietro Martorana, Langeri Abdelhak Trimini,

Pietro Martorana, Michèle Vandenborre

Décors r ealis es par / Decors vervaardigd

door **La scenografia Mekane (Roma)**

Costumes r ealis es par **les ateliers de l'Opéra**

de Lyon / Kostuums vervaardigd in de ateliers

van de Opéra de Lyon

Biographies / Biografieën



KAZUSHI ONO

Direction musicale / Muzikale leiding

FR Chef d'orchestre principal de l'Opéra de Lyon, Kazushi Ono est directeur musical du Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra et de l'Orquestra Simfònica de Barcelona i Catalunya. Il est également directeur artistique du New National Theatre Tokyo. Il a été directeur musical de la Monnaie de 2002 à 2008 et directeur musical de l'Opéra de Lyon de 2008 à 2017. À la Monnaie, il a notamment dirigé *Luci mie traditrici* (Sciarrino), *Elektra*, *Die Frau ohne Schatten* (Strauss), *La Forza del destino*, *I due Foscari*, *Falstaff*, *Aida* (Verdi), *Boris Godounov*, *La Khovanchtchina* (Moussorgski), *Don Giovanni* (Mozart), *Peter Grimes* (Britten), *Tristan und Isolde*, *Der fliegende Holländer*, *Tannhäuser* (Wagner), *Julie*, *Wintermärchen*

(Boesmans), *Hanjo* (Hosokawa), *Werther* (Massenet) et *The Rake's Progress* (Stravinsky).

À l'Opéra de Lyon, il a notamment dirigé *Le Joueur* (Prokofiev), *Lulu* (Berg), *Le Rossignol* (Stravinsky), *Luisa Miller* et *Macbeth* (Verdi), *Le Nez* (Chostakovitch), *Parsifal* (Wagner), *Fidelio* (Beethoven), *Il Prigioniero* (Dallapiccola), *Erwartung* (Schoenberg), *Dialogues des Carmélites* (Poulenc), *Les Contes d'Hoffmann* (Offenbach), *Peter Grimes* et *The Turn of the Screw* (Britten).

Kazushi Ono est invité à diriger des formations renommées comme le Hallé Orchestra, le BBC Symphony Orchestra, l'Orchestre national de Paris, l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre de la Suisse Romande et le Houston Symphony Orchestra.

Il a récemment dirigé la création de *Der Mieter* (Arnulf Hermann) à l'Oper Frankfurt et *L'Ange de feu* (Prokofiev) à Varsovie et au Festival d'Aix-en-Provence. Sa discographie comprend des œuvres de Chin, Goubaidoulina, Britten, Turnage, Rihm, Chostakovitch, Mahler, Strauss et Tchaïkovski, mais aussi *Diva Divo* avec Joyce DiDonato et l'Orchestre de l'Opéra de Lyon (Grammy 2012). Les productions

Hänsel und Gretel (Humperdinck) et *L'Heure espagnole / L'Enfant et les sortilèges* (Ravel) qu'il a dirigées au Festival de Glyndebourne, ainsi que celles d'*Aida* (Verdi) et *The Rake's Progress* (Stravinsky) à la Monnaie existent en DVD. En France, Kazushi Ono a été nommé Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres. Il a par ailleurs reçu en 2015 le prestigieux Prix Asahi pour sa contribution à la culture japonaise.

NL Kazushi Ono is muziekdirecteur van het Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra en van het Orquestra Simfònica de Barcelona i Catalunya. Hij is tevens artistiek directeur van het New National Theatre Tokyo. Van 2002 tot 2008 was hij muziekdirecteur van de Munt en hield vervolgens dezelfde functie aan de Opéra de Lyon van 2008 tot 2017.

In de Munt dirigeerde hij *Luci mie traditrici* (Salvatore Sciarrino), *Elektra*, *Die Frau ohne Schatten* (Strauss), *La Forza del destino*, *I due Foscari*, *Falstaff*, *Aida* (Verdi), *Boris Godoenov*, *Chovansjtsjina* (Moesorgski), *Don Giovanni* (Mozart), *Peter Grimes* (Britten), *Tristan und Isolde*, *Der fliegende Holländer*, *Tannhäuser* (Wagner), *Julie*, *Wintermärchen* (Philippe Boesmans), *Hanjo* (Toshio Hosokawa), *Werther* (Massenet) en *The Rake's Progress* (Stravinsky).

In Lyon dirigeerde hij *De Speler* (Prokofjev), *Lulu* (Berg), *De Nachtegaal* (Stravinsky), *Luisa Miller* en *Macbeth* (Verdi), *De Neus* (Sjostakovitsj),

Parsifal (Wagner), *Fidelio* (Beethoven), *Il Prigioniero* (Dallapiccola), *Erwartung* (Schoenberg), *Dialogues des Carmélites* (Poulenc), *Les Contes d'Hoffmann* (Offenbach), *Peter Grimes* en *The Turn of the Screw* (Britten).

Kazushi Ono wordt regelmatig gevraagd aan het hoofd van orkestformaties als het Hallé Orchestra, het BBC Symphony Orchestra, het Orchestre national de Paris, het Orchestre Philharmonique de Radio France, het Orchestre de la Suisse Romande en het Houston Symphony Orchestra.

Recente hoogtepunten zijn de wereldcreatie van *Der Mieter* (Arnulf Hermann) in Oper Frankfurt en *Vuurvogel* (Prokofjev) in Warschau en op het Festival d'Aix-en-Provence.

Zijn discografie omvat werken van Chin, Goebaidoelina, Britten, Turnage, Rihm, Sjostakovitsj, Mahler, Strauss en Tsjajkovski, maar tevens *Diva Divo* met Joyce DiDonato en het orkest van de Opéra de Lyon (Grammy 2012). De producties van *Hänsel und Gretel* (Humperdinck) en *L'Heure espagnole/L'Enfant et les sortilèges* (Ravel) die hij dirigeerde op het Glyndebourne Festival en de producties van *Aida* (Verdi) en van *The Rake's Progress* (Stravinsky) in de Munt, bestaan ook op dvd.

In Frankrijk werd Kazushi Ono gelauwerd tot Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres en in 2015 ontving hij de Asahi Prize voor zijn bijdrage aan de Japanse cultuur.



ROMEO CASTELLUCCI

Mise en scène, décors, costumes, éclairages /
Regie, decor, kostuums, belichting

FR L'Italien Romeo Castellucci est né à Cesena et a étudié la peinture et la scénographie à l'Académie des Beaux-Arts de Bologne. En 1981, il fonde avec Chiara Guidi et sa sœur, Claudia Castellucci, la Societas Raffaello Sanzio. Les spectacles qu'il a créés pour cette compagnie en tant qu'auteur, metteur en scène, créateur de costumes, de décors et de lumières, ont été à l'affiche des plus prestigieux festivals et théâtres du monde entier. Son œuvre se caractérise par des lignes dramaturgiques qui, se distanciant de la primauté du texte littéraire, privilégient des univers complexes et riches en visions.

Ont ainsi vu le jour *Sul concetto di volto nel Figlio di Dio* (2011), *The Four Seasons Restaurant* (2012) et *Hyperion* (Hölderlin, 2013), pour ne mentionner que quelques-unes de ses créations. Puisant dans ses expériences personnelles, il a écrit plusieurs textes théoriques sur sa conception du théâtre et de la mise en scène.

C'est à la Monnaie que Romeo Castellucci a fait ses débuts à l'opéra, avec *Parsifal*

(Wagner) en 2011, suivi d'*Orphée et Eurydice* (Gluck/Berlioz) en 2014 et de *Die Zauberflöte* (Mozart) en 2018. Son passage à la Monnaie en 2014 lui a valu d'être couronné Metteur en scène de l'année par le magazine allemand *Opernwelt*, qui a par ailleurs élu *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger) meilleure production de 2017. Romeo Castellucci a également été récompensé par, entre autres, le Prix Europe pour le Théâtre en 1998 et le Lion d'Or de la Biennale de Venise pour l'ensemble de sa carrière en 2013; il a été décoré de l'insigne de l'Ordre de Chevalier des Arts et des Lettres en 2002. Il a réalisé les spectacles de théâtre musical *Neither* (Feldman) et *Le Sacre du printemps* (Stravinsky) à la Ruhrtriennale, *Moses und Aron* (Schoenberg) à l'Opéra de Paris et au Teatro Real de Madrid, *Tannhäuser* (Wagner) au Bayerische Staatsoper, *Das Floss der Medusa* (Henze) au Nationale Opera à Amsterdam et *Salome* (Strauss) aux Salzburger Festspiele. Cet été, il a mis en scène le *Requiem* de Mozart au Festival d'Aix-en-Provence, avant la reprise de *Salome* à Salzbourg.

NL De Italiaanse regisseur Romeo Castellucci werd geboren in Cesena en studeerde schilderkunst en scenografie aan de Accademia delle Belle Arti in Bologna. In 1981 stichtte hij met zijn zus Claudia Castellucci en met Chiara Guidi de Societas Raffaello Sanzio. De voorstellingen die hij als auteur, regisseur, kostuum-, decor- en lichtontwerper voor

dit gezelschap maakte, waren te gast op de belangrijkste theater- en festivalpodia wereldwijd. Zijn werk wordt gekenmerkt door dramaturgische krachtlijnen die niet meer onderworpen zijn aan de primauteit van de literaire tekst maar veeleer beeldende universa vormen, complex en vol visioenen.

Zo ontstonden *Sul concetto di volto nel Figlio di Dio* (2011), *The Four Seasons Restaurant* (2012) en Friedrich Hölderlins *Hyperion* (2013), om slechts enkele van zijn creaties te vernoemen. Op basis van zijn eigen ervaringen schreef hij zijn opvattingen over theater en regie neer in verschillende theoretische essays. Romeo Castellucci maakte in 2011 zijn operadebuut in de Munt met *Parsifal* (Wagner), gevolgd door *Orphée et Eurydice* (Gluck/Berlioz) in 2014 en door *Die Zauberflöte* (Mozart) in 2018. Zijn passage in de Munt in 2014 resulteerde in de bekroning tot Regisseur van het Jaar door *Opernwelt*, terwijl *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger) door het Duitse magazine werd bekroond tot beste productie van 2017. Daarnaast werd hij onder meer ook bekroond met de Europese Prijs New Theatrical Realities 1998, met de Franse eretitel Chevalier des Arts et des Lettres in 2002 en met de Gouden Leeuw van de Biënnale van Venetië 2013 voor zijn gehele carrière. Op vlak van muziektheater bracht hij nog *Neither* (Feldman) en *Le Sacre du printemps* (Stravinsky) op de Ruhrtriennale, Schoenbergs *Moses und Aron* in de Parijse Opéra en het Teatro

Real van Madrid, Wagners *Tannhäuser* in de Bayerische Staatsoper, Henzes *Das Floss der Medusa* in De Nationale Opera Amsterdam en *Salome* (Strauss) op de Salzburger Festspiele. Deze zomer encenseerde hij Mozart's *Requiem* op het Festival d'Aix-en-Provence en hernam hij *Salome* in Salzburg.



SILVIA COSTA

Collaboration artistique / Artistieke medewerking

FR Née à Trévisé, Silvia Costa obtient son diplôme en arts visuels et théâtre à l'Université IUAV de Venise en 2006. Cette même année, elle interprète le rôle principal de *Hey Girl!*, dans une production qui marque le début de sa collaboration avec Romeo Castellucci et la Societas Raffaello Sanzio. Depuis, elle contribue en tant que collaboratrice artistique à toutes les productions théâtrales et lyriques de Romeo Castellucci, notamment, à la Monnaie: *Parsifal* (Wagner), *Orphée et Eurydice* (Gluck/Berlioz), *Die Zauberflöte* (Mozart) et le récital *Schwanengesang D744* avec Kerstin Avemo.

Depuis 2007, elle entreprend son propre parcours artistique avec des créations scéniques caractérisées par un univers visuel puissant et poétique. Tour à tour autrice, metteuse en scène, interprète et créatrice, elle fait appel à divers champs esthétiques pour son exploration personnelle du théâtre. Ses créations sont à l'affiche des plus grands festivals italiens et internationaux.

Depuis 2012, elle se consacre également à des spectacles pour enfants, comme en témoigne son adaptation de *Poil de Carotte* (Jules Renard) pour le Festival d'Automne à Paris et le Théâtre Nanterre-Amandiers. En 2018, elle a créé *Nel Paese dell'inverno*, inspiré des *Dialoghi con Leucò* de Cesare Pavese, pour le Festival d'Automne à Paris, où elle revient cette année pour une version semi-scénique de *Hierophanie* (Claude Vivier) avec l'Ensemble Intercontemporain.

NL Silvia Costa werd geboren in Treviso en behaalde in 2006 haar diploma visuele kunsten en theater aan de IUAV Universiteit van Venetië. Nog datzelfde jaar speelde ze de hoofdrol in de productie *Hey Girl!*, waarmee haar samenwerking met Romeo Castellucci en de Societas Raffaello Sanzio begon.

Sedertdien is ze als artistiek medewerkster betrokken bij alle opera- en theaterproducties van Romeo Castellucci, en dus ook in de Munt bij *Parsifal* (Wagner), *Orphée et Eurydice* (Gluck/Berlioz), *Die Zauberflöte* (Mozart) en het recital *Schwanengesang D744* met Kerstin Avemo.

Sedert 2007 bouwt ze haar eigen artistieke parcours uit met scenische creaties die zich onderscheiden door een krachtige en poëtische visualiteit. Als schrijfster, regisseuse, vertolkster en ontwerpster maakt ze bij haar persoonlijke verkenning van het theater gebruik van ieder esthetische discipline. Haar creaties zijn te gast op de grote Italiaanse en internationale festivals.

Sinds 2012 wijdt Silvia Costa zich naast haar performances en theaterwerk ook aan voorstellingen voor kinderen, zoals een bewerking van Jules Renards *Poil de Carotte* voor het Festival d'Automne in Parijs en het Théâtre Nanterre-Amandiers.

Recent creëerde ze *Nel Paese dell'inverno*, geïnspireerd op Cesare Pavese's *Dialoghi con Leucò* voor het Parijse Festival d'Automne en voor de editie van dit jaar maakte ze samen met het Ensemble Intercontemporain een semi-scenische uitvoering van Claude Viviers *Hierophanie*.



PIERSANDRA DI MATTEO

Dramaturgie

FR Piersandra Di Matteo est théoricienne du théâtre, dramaturge, commissaire d'expositions indépendante et professeure assistante au département des arts visuels, arts de la scène et médias de l'Université de Bologne. Son domaine de recherche s'étend du théâtre post-dramatique à la pratique contemporaine du commissariat d'exposition, de la linguistique à la philosophie contemporaine. Outre des publications dans des revues internationales, catalogues d'art et ouvrages scientifiques, elle anime des conférences et des séminaires dans un grand nombre d'universités et centres de recherche, entre autres à Hong-Kong, Rome, Shanghai, Londres, Amsterdam et New York, où elle était récemment encore chercheuse invitée au Martin E. Segal Theatre Center.

Dramaturge attitrée de Romeo Castellucci depuis plus de dix ans, elle a travaillé avec lui aux productions de *Parsifal* (Wagner) et d'*Orphée et Eurydice* (Gluck/Berlioz) à la Monnaie, ainsi qu'à divers projets pour de grandes maisons et festivals européens comme la Ruhrtriennale, les Salzburger

Festspiele, le Festival d'Avignon, l'Opéra de Paris, la Schaubühne Berlin, les Wiener Festwochen, le Staatsoper de Hambourg, l'Opéra de Lyon, le Bayerische Staatsoper et le Nationale Opera Amsterdam.

Piersandra Di Matteo conçoit et assure aussi le commissariat de projets personnels pour des festivals de théâtre, des théâtres, des galeries et des magazines d'art. Le projet multimédia *E la volpe disse al corvo* à Bologne lui a valu un Premio UBU (le plus important prix de théâtre en Italie). Elle est actuellement la commissaire d'exposition de la biennale bolognaise Atlas of Transitions (2018-20) à l'invitation de la Fondation de théâtre d'Émilie-Romagne.

NL Piersandra Di Matteo is theatertheoretica, dramaturge, zelfstandig tentoonstellingscommissaris en assistent-professor aan de Universiteit van Bologna in het departement voor visuele kunsten, podium- en mediakunsten. Haar theoretische interessegebied reikt van het postdramatische theater tot de hedendaagse curatorpraktijk, van de linguïstiek tot de eigentijdse filosofie. De resultaten van haar onderzoek werden gepubliceerd in internationale tijdschriften, kunstcatalogi en wetenschappelijke uitgaven, en ze gaf conferenties en seminars aan tal van universiteiten en onderzoekscentra, onder meer in Hongkong, Rome, Shanghai, Londen, Amsterdam en New York, waar ze onlangs nog gastonderzoekster was aan het Martin E. Segal Theatre Center.

Ze is al meer dan tien jaar de vaste dramaturge van Romeo Castellucci en werkte met hem aan *Parsifal* (Wagner) en *Orphée et Eurydice* (Gluck/Berlioz) in de Munt, naast projecten voor grote Europese huizen en festivals als de Ruhrtriennale, de Salzburger Festspiele, het Festival d'Avignon, de Opéra de Paris, de Schaubühne Berlin, de Wiener Festwochen, de Staatsoper Hamburg, de Opéra de Lyon, de Bayerische Staatsoper en De Nationale Opera te Amsterdam. Piersandra Di Matteo ontwikkelt en cureert ook eigen projecten voor theaterfestivals, theaters, galerijen en kunstmagazines. Met het multimediale project *E la volpe disse al corvo* in Bologna sleepte ze in 2014 een Premio UBU in de wacht en momenteel cureert ze in dezelfde stad de *Atlas of Transitions Biennale* (2018-2020), in opdracht van de Emilia Romagna Teatro Fondazione.



MARCO GIUSTI

Collaboration aux éclairages /
Medewerking belichting
Débuts à la Monnaie / Muntdebuut

FR Marco Giusti a suivi des études d'histoire contemporaine à Trieste et obtenu un diplôme de metteur en scène à la Civica Scuola Paolo Grassi à Milan avant d'effectuer un stage auprès du peintre et concepteur lumières Gabriele Amadori. Ces dernières années, il a réalisé des éclairages de spectacles pour plusieurs théâtres et festivals en Italie et en Europe, notamment au Théâtre du Châtelet à Paris, au Maggio Musicale Fiorentino, à l'Opéra de Lausanne, au Teatro dell'Opera di Roma, au Theater St. Gallen, au Festival d'Avignon, à l'Opéra national de Paris, au Teatro Real à Madrid, au Théâtre National de Strasbourg, au Grand Théâtre de Genève, au Teatro di San Carlo à Naples et au Rossini Opera Festival à Pesaro ; il a en ces occasions collaboré avec divers metteurs en scène, tels que Giorgio Barberio Corsetti, Juliette Dechamps, Adriano Sinivia, Abou Lagraa et Charles Berling. Il commence sa collaboration avec Romeo Castellucci en 2013 ; il est now

assistant entre autres pour *Le Sacre du printemps* (Stravinsky) à la Ruhrtriennale et pour *Moses und Aron* à l'Opéra national de Paris.

Il a récemment réalisé les éclairages de la production *Cavalleria rusticana* (Mascagni) mise en scène par Giorgio Barberio Corsetti pour Matera Capitale européenne de la culture 2019.

NL Marco Giusti studeerde hedendaagse geschiedenis in Trieste en behaalde een diploma toneelregie aan de Civica Scuola Paolo Grassi in Milaan. Daarna liep hij stage bij de schilder en lichtontwerper Gabriele Amadori.

De voorbije jaren verzorgde hij de belichting van voorstellingen in diverse Italiaanse en Europese theaters en festivals, waaronder het Théâtre du Châtelet in Parijs, het Maggio Musicale Fiorentino, de Opera de Lausanne, het Teatro dell'Opera di Roma, het Theater St. Gallen, het Festival d'Avignon, de Opéra national de Paris, het Teatro Real in Madrid, het Théâtre National de Strasbourg, het Grand Théâtre de Genève, het Teatro di San Carlo in Napels en het Rossini Opera Festival in Pesaro, waarbij hij samenwerkte met regisseurs als Giorgio Barberio Corsetti, Juliette Dechamps, Adriano Sinivia, Abou Lagraa en Charles Berling.

In 2013 startte zijn samenwerking met Romeo Castellucci; hij assisteerde hem onder meer voor *Le Sacre du printemps* (Stravinsky) op de Ruhrtriennale en *Moses und Aron* in de Opéra national de Paris.

Recent verzorgde hij de belichting voor *Cavalleria rusticana* (Mascagni) in regie van Giorgio Barberio Corsetti voor Matera Europese Culturele Hoofdstad 2019.



CHRISTOPHE TALMONT

Chef des chœurs / Koorleider

Débuts à la Monnaie / Muntdebuut

FR Chef d'orchestre, chef de chœur, clarinetiste, pédagogue, Christophe Talmont a étudié la direction d'orchestre avec André Girard à l'École Normale de Musique de Paris Alfred Cortot, puis avec Pierre Dervaux dans le cadre de la Fondation internationale Yehudi Menuhin – Académie Internationale d'orchestre de Saumur. Il a poursuivi sa formation avec Ferdinand Leitner à l'Academia Chigiana de Sienne et avec Konrad Leitner à Vienne dans le cadre des Wiener Meisterkurse für Musik.

Il devient ensuite chef de chœur au Centre national d'insertion professionnelle des artistes lyriques à Marseille où il prépare le chœur pour différents théâtres français dont l'Opéra Comique à Paris, le Théâtre du Capitole à Toulouse, ainsi que pour les Chorégies d'Orange. En 1998 il devient

responsable musical à l'Opéra de Tours où il dirige de nombreuses productions lyriques comme *L'Italiana in Algeri* (Rossini), *Orfeo ed Euridice* (Glück), *Die lustige Witwe* (Lehár), *Die Fledermaus* (J. Strauss). Il a également été chef de chœur à l'Opéra National de Montpellier et chef de chœur invité aux Opéras de Lille, Rennes, Dijon, Lausanne ainsi qu'au Chœur de Radio France. En 2006, il a été nommé chef résident à l'Orchestre National de Lyon, où il a également été directeur musical de l'Académie de l'ONL. Christophe Talmont vit au Venezuela depuis 2012. Il y a été directeur musical de l'Orquesta Sinfónica del Estado Mérida et, depuis 2016, premier directeur musical et fondateur de l'Orquesta Sinfónica de la Universidad de Los Andes Venezuela à Mérida. Il a dirigé notamment l'Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de Gustavo Dudamel qu'il retrouvera en novembre, l'Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador, l'Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia et, tout récemment, l'Orquesta Sinfónica del Cusco au Pérou. Pédagogue passionné, Christophe Talmont a été professeur invité à l'École de musique de la Faculté des Arts de l'Université des Andes où il a enseigné la direction de chœur. Depuis janvier 2019, il y enseigne la direction d'orchestre.

NL Christophe Talmont is dirigent, koorleider, klarinettist en docent. Hij studeerde orkestdirectie bij André Girard aan de École Normale de Musique de Paris Alfred Cortot en vervolgens bij

Pierre Dervaux in het kader van de Fondation international Yehudi Menuhin – Académie Internationale d'orchestre de Saumur. Hij vervolmaakte zich bij Ferdinand Leitner aan de Academia Chigiana in Siena en bij Konrad Leitner op de Wiener Meisterkurse für Musik. Vervolgens werd hij koordirigent aan het Centre national d'insertion professionnelle des artistes lyriques in Marseille, waar hij het koor voorbereidde op producties in Franse operahuizen zoals de Opéra Comique in Parijs, het Théâtre du Capitole in Toulouse en Les Chorégies d'Orange. In 1998 werd hij de muziekverantwoordelijke van de Opéra de Tours, waar hij tal van operaproducties leidde, waaronder *L'Italiana in Algeri* (Rossini), *Orfeo ed Euridice* (Glück), *Die lustige Witwe* (Lehár) en *Die Fledermaus* (J. Strauss). Hij was ook koorleider in de Opéra National de Montpellier en als koordirigent te gast in de operahuizen van Rijsel, Rennes, Dijon en Lausanne en bij het Chœur de Radio France. In 2006 werd hij chef résident bij het Orchestre National de Lyon. Hij was tevens muzikdirecteur van de Académie van de opera van Lyon. Sedert 2012 leeft Christophe Talmont in Venezuela. Hij was er muzikdirecteur van het Orquesta Sinfónica del Estado Mérida en stichtte in 2016 het Orquesta Sinfónica de la Universidad de Los Andes Venezuela in Mérida, waarvan hij tevens de eerste muzikdirecteur is. In Venezuela dirigeerde hij het Gustavo Dudamels Orquesta Sinfónica Simón Bolívar de

Venezuela, een orkest dat hij in november opnieuw zal dirigeren. Verder dirigeerde hij nog het Orquesta Sinfónica Nacional del Ecuador; het Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia en onlangs het Orquesta Sinfónica del Cusco in Peru. Christophe Talmont is een gepassioneerd muziekpedagoog. Hij was gastprofessor aan de muziekschool van de kunstfaculteit van de Universidad de los Andes, waar hij koördirectie doceerde. Sedert januari 2019 geeft hij er de cursus orkestdirectie.



AUDREY BONNET

Jeanne d'Arc

Débuts à la Monnaie / Muntdebuut

FR La comédienne Audrey Bonnet s'est formée au Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris. Elle a été pensionnaire de la Comédie-Française de 2003 à 2006.

Au théâtre, elle travaille avec des metteurs en scène d'horizons très différents, comme Bob Wilson, Luc Bondy, Oriza Hirata, Yves-Noël Genod et Pascal Rambert. Depuis sa rencontre avec ce dernier en 2001, elle le retrouve régulièrement, pour *Le début de l'A*, *Répétition*, *Actrice*,

Clôture de l'amour et *Sœurs*. Pour *Clôture de l'amour*, Audrey Bonnet s'est vu décerner le prix de la meilleure comédienne au Palmarès du théâtre en 2013. Avec La Compagnie des petits champs (Clément Hervieu Léger et Daniel San Pedro), elle joue Marivaux, Lorca, et *Le Pays Lointain* de Jean-Luc Lagarce. Elle accompagne également le vidéaste et compositeur Romain Kronenberg dans ses créations. On l'a vue au cinéma dans *Personal Shopper* d'Olivier Assayas (Prix de la mise en scène au Festival de Cannes 2016), *The End* de Guillaume Nicloux, *Jeune femme* de Léonor Serraille (Caméra d'or au Festival de Cannes 2017) et dernièrement dans *Un peuple et son Roi* de Pierre Schoeller.

À l'opéra, un lien fort se crée avec Romeo Castellucci pour qui elle incarne le rôle-titre de *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger), qui lui vaut d'être nommée au Golden Mask Festival à Moscou. Audrey Bonnet est également artiste associée au Théâtre National de Strasbourg.

NL De Franse actrice Audrey Bonnet werd opgeleid aan het Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris. Van 2003 tot 2006 was ze verbonden aan de Comédie-Française. In het theater werkte ze met zeer uiteenlopende regisseurs, waaronder Bob Wilson, Luc Bondy, Oriza Hirata, Yves-Noël Genod en Pascal Rambert. Na hun eerste ontmoeting in 2001, bleef ze met laatstgenoemde samenwerken voor

onder meer *Le début de l'A, Répétition, Actrice, Clôture de l'amour* en *Sœurs*. Voor *Clôture de l'amour* werd Audrey Bonnet onderscheiden als beste actrice bij het Palmarès du Théâtre 2013. Met La Compagnie des petits champs (Clément Hervieu Léger en Daniel San Pedro) speelt ze Marivaux, Lorca en *Le Pays lointain* van Jean-Luc Lagarce.

Ze begeleidt ook de videast en componist Romain Kronenberg bij diens creaties.

Op het witte doek was ze te zien in films als *Personal Shopper* van Olivier Assayas (Regieprijs van het Festival van Cannes 2016), *The End* van Guillaume Nicloux, *Jeune femme* van Léonor Serraille (Caméra d'or van het Festival van Cannes 2017) en in *Un peuple et son Roi* van Pierre Schoeller.

Op operagebied ontstond er een hechte band met Romeo Castellucci voor wie ze de titelrol in *Jeanne d'Arc au bûcher* (Arthur Honegger) vertolkt, een prestatie waarvoor ze werd genomineerd voor de Golden Masks in Moskou.

Audrey Bonnet is ook artiste associée van het Théâtre National de Strasbourg.



SÉBASTIEN DUTRIEUX

Frère Dominique

FR L'acteur belge Sébastien Dutrieux est très demandé au théâtre dans le répertoire tant classique – Shakespeare (*Measure for Measure*), Pouchkine (*Mozart et Salieri*), Crommelynck (*Les Amants puérils*), Maeterlinck (*Aglavaine et Sélysette*), Tchekhov (*Le Moine noir*) – que moderne: Caryl Churchill (*A Number*), Fausto Paravidino (*Nature morte dans un fossé*), David Hare (*The Vertical Hour*), Henry Bauchau (*Antigone*). Il s'est produit dans les principaux théâtres de Belgique, notamment au Théâtre National, au Rideau de Bruxelles, à BOZAR et à Flagey.

Dans le domaine de la musique classique, Sébastien Dutrieux a été le narrateur de plusieurs productions: *Le Roi David* et *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger) au TivoliVredenburg à Utrecht, *L'Histoire de Babar* (Poulenc), *Tranquilla Trampeltreu* (Wilfried Hiller), *L'Oiseau de feu* (Stravinsky) avec l'Orchestre Symphonique de Mulhouse et à l'Opéra National de Montpellier, ainsi que *Peer Gynt* (Grieg), *Roméo et Juliette* (Prokofiev) et *L'Histoire de Babar* à

l'Opéra National de Lorraine à Nancy. Il a aussi interprété le personnage de Bassa Selim (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart) à la Philharmonie de Paris et joué dans *Peer Gynt* avec l'Orchestre Philharmonique de Liège.

Parmi ses engagements récents, citons le rôle de La souris dans *L'Écume des jours* (Edison Denisov), dans une production très applaudie de Jossi Wieler à l'Opéra Stuttgart; Frère Dominique dans *Jeanne d'Arc au bûcher* mis en scène par Alex Ollé et La Fura dels Baus à l'Opéra Frankfurt; et le Double dans *Parsifal* (Wagner) mis en scène par Dmitri Tcherniakov au Staatsoper Berlin. Avec le metteur en scène David Hermann, il a joué le Prologue de *Iolanta* (Tchaïkovski) à l'Opéra national de Lorraine et à l'Opéra-Théâtre de Metz; le Thérapeute (*Die lustigen Weiber von Windsor*, Otto Nicolai) à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège; Prince et d'autres rôles de *Mouton* (Sophie Kassies) à l'Opéra national du Rhin à Strasbourg et à l'Opéra-Théâtre de Metz; et le narrateur de *L'Histoire du soldat* (Stravinsky) mis en scène par Alex Ollé et La Fura dels Baus à l'Opéra de Lyon, l'Opéra de Lausanne, l'Opéra de Montpellier et au Festival Castell de Peralada.

À la Monnaie, Sébastien Dutrieux a été le narrateur du *Carnaval des animaux* (Saint-Saëns) et l'interprète du rôle de Don Juan dans la mise en scène de *Béatrice et Bénédicte* (Berlioz) signée Richard Brunel. En septembre dernier, il a participé à la création mondiale de

l'opéra *Le Silence des ombres* de Benjamin Attahir.

NL De Belgische acteur Sébastien Dutrieux is een veelgevraagde acteur in de wereld van het gesproken toneel, zowel voor stukken van klassieke auteurs als Shakespeare (*Measure for Measure*), Poesjkin (*Mozart en Salieri*), Crommelynck (*Les Amants puérils*), Maeterlinck (*Aglavaine et Sélysette*) en Tsjechov (*De zwarte monnik*), als voor werk van moderne auteurs als Caryl Churchill (*A Number*), Fausto Paravidino (*Nature morte dans un fossé*), David Hare (*The Vertical Hour*) en Henry Bauchau (*Antigone*). In België acteerde hij voor de belangrijkste Belgische theaters als het Théâtre national, Le Rideau de Bruxelles, BOZAR en Flagey.

Op het gebied van de klassieke muziek was Sébastien Dutrieux de verteller in heel wat projecten, waaronder *Le Roi David* (Honegger) en *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger) voor TivoliVredenburg in Utrecht, *L'Histoire de Babar* (Poulenc), *Tranquilla Trampeltreu* (Wilfried Hiller), *L'Oiseau de feu* (Stravinsky) met het Orchestre symphonique de Mulhouse en in de Opéra National de Montpellier, alsook *Peer Gynt* (Grieg), *Roméo et Juliette* (Prokofjev) en *L'Histoire de Babar* in de Opéra National de Lorraine in Nancy. Hij was ook Bassa Selim (*Die Entführung aus dem Serail*, Mozart) in de Parijse Philharmonie en hij was te horen in *Peer Gynt* met het Orchestre Philharmonique de Liège.

Recente engagementen zijn onder meer de rol van La souris in *L'Écume des jours* (Edison Denisov) in een bejubelde productie van Jossi Wieler in de Oper Stuttgart, Frère Dominique in *Jeanne d'Arc au bûcher* in een regie van Àlex Ollé en La Fura dels Baus in de Oper Frankfurt, en The Double in *Parsifal* (Wagner) in regie van Dmitri Tcherniakov in de Staatsoper Berlin. Voor regisseur David Hermann speelde hij de Proloog in *Iolanta* (Tsjajkovski) in de Opéra national de Lorraine en het Opéra-Théâtre de Metz, en Le Thérapeute in *Die lustigen Weiber von Windsor* (Otto Nicolai) in de Opéra Royal de Wallonie-Liège, Prince en andere rollen in *Mouton* (Sophie Kassies) in de Opéra national du Rhin en het Opéra-Théâtre de Metz, en *Histoire du soldat* (Stravinsky) in een regie van Àlex Ollé en La Fura dels Baus in de opera's van Lyon, Lausanne en Montpellier en op het Festival Castell de Peralada. In de Munt was Sébastien Dutrieux de verteller in *Le carnaval des animaux* (Saint-Saëns) en vertolkte hij de rol van Don Juan in *Béatrice et Bénédicte* (Berlioz) in een regie van Richard Brunel. In september jongstleden verleende hij nog zijn medewerking aan de wereldcreatie van *Le Silence des ombres* van Benjamin Attahir.



ILSE EERENS

La Vierge

FR La soprano belge Ilse Eerens a étudié au Lemmensinstituut à Louvain, puis auprès de Jard van Nes à la Nieuwe Opera Academie à Amsterdam et à La Haye. Elle a remporté plusieurs prix lors de concours de chant, notamment le Concours international de 's-Hertogenbosch en 2004 et l'ARD Musik Wettbewerb en 2006. Ses engagements récents montrent l'étendue de son répertoire. Elle a fait ses débuts en Tschang-Haitang (*Der Kreidekreis*, Zemlinsky) à l'Opéra de Lyon et en Mélisande (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) au Stadttheater Klagenfurt, puis au New National Theater Tokyo dans le rôle-titre de *Matsukaze* (Hosokawa) mis en scène par Sasha Waltz et aux Salzburger Festspiele en Erste Dame (*Die Zauberflöte*, Mozart). Elle a également chanté Marianne (*Geschichten aus dem Wienerwald*, Gruber) aux Bregenzer Festspiele, Matilda (*Elisabetta, regina d'Inghilterra*, Rossini) et Celia (*Lucio Silla*, Mozart) au Theater an der Wien, le rôle-titre de *La Petite Renarde rusée* de Janáček à Lyon, Garçon de cuisine (*Rusalka*, Dvořák) au

Royal Opera House Covent Garden à Londres et la partie de soprano dans *Lady Sarashina* (Eötvös) à l'Opera Narodowa Warsawa.

Elle aborde un répertoire de concert très varié, de la création mondiale de *Nach der Sturm* (Hosokawa) avec le Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra à la *Passion selon saint Matthieu* de Bach avec le MDR Sinfonieorchester Leipzig en passant par *La Demoiselle élue* (Debussy) avec le City of Birmingham Symphony Orchestra, *Ein deutsches Requiem* (Brahms) avec l'Orchestre des Champs-Élysées et *Lobgesang* (Mendelssohn) avec le Barcelona Symphony Orchestra.

Régulièrement invitée à la Monnaie, Ilse Eerens y a incarné, entre autres, Amanda (*Le Grand Macabre*, Ligeti), Antigone (*Edipe*, Enescu), Noémie (*Cendrillon*, Massenet), Oscar (*Un ballo in maschera*, Verdi), Jemmy dans une version de concert de *Guillaume Tell* (Rossini) ainsi que Pamina (*Die Zauberflöte*, Mozart). Elle y a également créé les rôles de Wendla Bergmann (*Frühlings Erwachen*, Benoît Mernier) et de La seconde fille (*Au monde*, Philippe Boesmans).

En juin prochain, Ilse Eerens sera de retour sur notre scène dans le rôle de Sophie dans une nouvelle production de *Der Rosenkavalier* (Strauss) signée Damiano Michieletto.

NL De Belgische sopraan Ilse Eerens begon haar studie aan het Lemmensinstituut te Leuven en zette die voort bij Jard van Nes aan de Nieuwe

Opera Academie in Amsterdam en Den Haag. Ze behaalde meerdere prijzen op zangwedstrijden als het Internationaal Concours van 's-Hertogenbosch 2004 en het ARD Musik Wettbewerb 2006.

Haar recente engagementen tonen de diversiteit van haar artistieke interesses en repertoire aan. Zo maakte ze haar roldebuten als Tschang-Haitang in *Der Kreidekreis* (Zemlinsky) in de Opéra de Lyon en als Mélisande (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) in het Stadttheater Klagenfurt, en debuteerde ze in het New National Theater Tokyo in de titelrol van Sasha Waltz' *Matsukaze* (Hosokawa) en op de Salzburger Festspiele als Erste Dame (*Die Zauberflöte*, Mozart).

Eerder was ze ook te gast op de Bregenzer Festspiele als Marianne (*Geschichten aus dem Wienerwald*, Heinz Karl Gruber), in het Theater an der Wien als Matilda (*Elisabetta, regina d'Inghilterra*, Rossini) en als Celia (*Lucio Silla*, Mozart), in Lyon in de titelrol van Janáček's *Het Sluwe vosje*, in het Royal Opera House Covent Garden te Londen als Keukenjongen (*Rusalka*, Dvořák) en zong ze de sopraanpartij in *Lady Sarashina* (Eötvös) in de Opera Narodowa Warsawa. Op concertvlak is haar repertoire even divers: van de wereldcreatie van Hosokawa's *Nach der Sturm* met het Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra en Debussy's *La Demoiselle élue* met het City of Birmingham Symphony Orchestra, over Brahms' *Ein deutsches Requiem* met het Orchestre des Champs-Élysées en Mendelssohn's *Lobgesang* met het

Barcelona Symphony Orchestra, tot Bach's *Matthäus Passion* met het MDR Sinfonieorchester Leipzig.

Ilse Eerens was in de Munt al vaker te gast, voor vertolkingen van onder meer Amanda (*Le Grand Macabre*, Ligeti), Antigone (*Œdipe*, Enescu), Noémie (*Cendrillon*, Massenet), Oscar (*Un ballo in maschera*, Verdi), Jemmy (*Guillaume Tell*, Rossini) en Pamina (*Die Zauberflöte*, Mozart). Daarnaast creëerde ze ook de rol van Wendla Bergmann in Benoît Merniers *Frühlings Erwachen* en van Seconde fille in Philippe Boesmans' *Au monde*.

Ilse Eerens is op het einde van dit seizoen opnieuw te gast in de Munt voor haar roldebuut als Sophie in een nieuwe productie van *Der Rosenkavalier* (Strauss) in een regie van Damiano Michieletto.



TINEKE VAN INGELGEM

Marguerite

Débuts dans le rôle / Roldebuut

FR La soprano belge Tineke Van Ingelgem suit des études en langues germaniques aux Universités de Bruxelles et Louvain avant de se former au chant au Lemmensinstituut de Louvain, auprès de

Gerda Lombaerts et Dina Grossberger. Elle se perfectionne ensuite auprès de Carole Wilson.

Elle commence sa carrière en Belgique, à la Monnaie et à l'Opéra Vlaanderen où elle est tour à tour Erste et Zweite Dame (*Die Zauberflöte*, Mozart), Blumenmädchen (*Parsifal*, Wagner), Erste Magd (*Daphne*, Strauss), Mrs. Naidoo (*Satyagraha*, Glass) et Second Niece (*Peter Grimes*, Britten), un rôle pour lequel elle est invitée à l'Opéra de Monte-Carlo et à l'Opéra d'Oviedo. Jenny (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*, Weill) est son premier grand rôle à l'Opera Vlaanderen.

La couleur de sa voix se prête parfaitement au répertoire franco-italien. Après, entre autres, Zerlina (*Don Giovanni*, Mozart) à l'Opéra Vlaanderen, *La Dame de Monte-Carlo* (Poulenc) au Teatro Regio di Parma et Gran Sacerdotessa (*Aida*, Verdi) à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège, elle se distingue dans le rôle-titre de *Médée* (Cherubini), qui lui vaut le succès à l'Opéra de Dijon et à l'Opéra de Rouen, et une invitation comme doublure au Staatsoper de Berlin, sous la direction de Daniel Barenboim.

En marge de ces rôles dramatiques, elle déploie ses talents d'actrice à l'opérette, notamment dans le rôle-titre de *Gräfin Mariza* (Kálmán) au Landestheater Linz et en Diane (*Orphée aux Enfers*, Offenbach) à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège.

Tineke Van Ingelgem s'aventure également dans le répertoire du lied et l'univers de l'oratorio. Elle se produit

régulièrement en récital en Belgique et ailleurs. Elle a ainsi chanté *Ein deutsches Requiem* (Brahms) à l'Opera Vlaanderen et les *Wesendoncklieder* (Wagner) et le *Te Deum* de Bruckner à la Monnaie. Plus tard cette saison, elle fera ses débuts dans le rôle-titre de *Rusalka* (Dvořák) à l'Opera Vlaanderen; elle sera prochainement la soprano solo de la *Deuxième symphonie* de Mahler à l'Opéra Royal de Wallonie-Liège.

NL De Belgische sopraan Tineke Van Ingelgem studeerde Germaanse Filologie aan de universiteit van Brussel en van Leuven en vervolgens zang aan het Lemmensinstituut te Leuven, bij Gerda Lombaerts en Dina Grossberger. Ze vervolmaakte zich daarna bij Carole Wilson.

Tineke Van Ingelgem begon haar carrière in eigen land. In de Munt en in Opera Vlaanderen vertolkte ze rollen als Erste en Zweite Dame (*Die Zauberflöte*, Mozart), Second Niece (*Peter Grimes*, Britten), Blumenmädchen (*Parsifal*, Wagner), Erste Magd (*Daphne*, Strauss) en Mrs. Naidoo (*Satyagraha*, Glass). Als Second Niece werd ze ook uitgenodigd door de Opéra de Monte-Carlo en de Opera de Oviedo. Met Jenny (*Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny*, Weill) zong ze haar eerste hoofdrol in Opera Vlaanderen. Haar stemkleur leent zich ook uitstekend voor het Frans-Italiaanse repertoire. Na onder meer Zerlina (*Don Giovanni*, Mozart) in Opera Vlaanderen, Poulencs one-woman-opera *La Dame de Monte-*

Carlo in het Teatro Regio di Parma en Gran Sacerdotessa (*Aida*, Verdi) in de Opéra Royal de Wallonie-Liège werd *Médée* (Cherubini) haar visitekaartje. Ze oogstte een succes met deze titelrol in de Opéra de Dijon en de Opéra de Rouen, en werd uitgenodigd als cover aan de Staatsoper Berlin, onder leiding van Daniel Barenboim.

Naast deze dramatische partijen etaleert ze haar acteertalent in operetterollen als Gräfin Mariza (Kálmán) voor het Landestheater Linz en Diane (*Orphée aux Enfers*, Offenbach) in de Opéra Royal de Wallonie-Liège.

Tineke Van Ingelgem is ook actief als liedzangeres en in de oratoriumwereld. Ze verzorgt regelmatig recitals in binnen- en buitenland en zong onder meer *Ein deutsches Requiem* van Brahms voor Opera Vlaanderen en de *Wesendoncklieder* (Wagner) en Bruckners *Te Deum* voor de Munt, terwijl volgend seizoen de sopraansolo in Mahlers *Tweede symfonie* staat gepland in de Opéra Royal de Wallonie-Liège.

Later dit seizoen maakt ze haar debuut in de titelrol van *Rusalka* (Dvořák) in Opera Vlaanderen.



AUDE EXTRÊME

Catherine

Débuts à la Monnaie / Muntdebuut

FR La mezzo-soprano française Aude Extrême commence ses études de chant au Conservatoire de Bordeaux puis intègre l'Atelier lyrique de l'Opéra de Paris. En 2007, elle remporte le Premier prix du Concours des Amis du Grand Théâtre de Bordeaux et obtient le Premier prix du Concours des Jeunes talents lyriques en 2009.

Elle fait ses débuts sur scène dans le rôle-titre de *Carmen* (Bizet) avec la compagnie bordelaise Opéra Bastide, puis chante Suzuki (*Madama Butterfly*, Puccini) au Festival d'Antibes, Olga (*Eugène Onéguine*, Tchaïkovski) à Vichy et le Page (*Salome*, Strauss) à l'Opéra de Monte-Carlo. Elle aborde ensuite Maddalena (*Rigoletto*, Verdi) aux Opéras de Tours et de Reims, et Ursule (*Béatrice et Bénédicte*, Berlioz) au Festival Berlioz. Depuis lors, elle a élargi son répertoire aux rôles de Lucretia (*The Rape of Lucretia*, Britten) au Théâtre de l'Athénée à Paris, Charlotte (*Werther*, Massenet) avec l'Orchestre Symphonique d'Aquitaine, Orlovsky (*Die Fledermaus*, J. Strauss), Conception

(*L'Heure espagnole*) aux Opéras de Reims et de Tours, le rôle-titre de *Samson et Dalila* (Saint-Saëns) à l'Opéra de Bordeaux, Isabella (*L'Italiana in Algeri*, Rossini) à l'Opéra de Saint-Étienne, Amneris (*Aida*, Verdi) à l'Opéra de Massy, rôle pour lequel elle est reconnue « révélation de la soirée » par Opéra Magazine, et Venus (*Tannhäuser*, Wagner) à l'Opéra de Monte-Carlo.

Aude Extrême participe à de nombreux concerts et récitals : elle interprète le cycle de mélodies de Chostakovitch sur des *Poèmes Traditionnels Juifs* au Festival d'Aix-en-Provence, elle chante dans le *Stabat Mater* (Dvořák) à l'Auditori de Barcelone et la *Messa da Requiem* (Verdi) avec l'Orchestre National de Lorraine. En récital, elle a récemment interprété les *Kindertotenlieder* (Mahler) au Grand Théâtre de Tours et les *Chants et Danses de la Mort* (Moussorgski) au Festival d'Aix-en-Provence.

Récemment, elle a fait ses débuts en Jocaste (*Edipus Rex*, Stravinsky) au Salzburger Landestheater et dans le rôle-titre de *La Périchole* (Offenbach) aux Salzburger Osterfestspiele. Elle a interprété Anna (*Les Troyens*, Berlioz) à l'Opéra national de Paris, Fricka (*Die Walküre*, Wagner) à l'Opéra de Bordeaux et le rôle-titre de *Carmen* avec l'Orchestre de Lille. Cette saison, elle sera à l'Opéra Comique de Paris en Marguerite (*La Dame Blanche*, Boieldieu) et à l'Opéra national de Paris en Maddalena (*Rigoletto*).

NL De Franse mezzosopraan Aude Extrémo startte haar zangstudies aan het Conservatoire de Bordeaux en sloot zich daarop aan bij het Atelier lyrique de l'Opéra de Paris. In 2007 behaalde ze de Eerste prijs op het Concours des Amis du Grand Théâtre de Bordeaux en in 2009 de Eerste prijs op het Concours des Jeunes talents lyriques.

Ze maakte haar podiumdebuut met de titelrol in *Carmen* (Bizet) in de Opéra Bastide de Bordeaux en zong daarop Suzuki (*Madama Butterfly*, Puccini) op het Festival d'Antibes, Olga (*Jevgeni Onegin*, Tsjaikovski) in Vichy en Page (*Salome*, Strauss) in de Opéra de Monte-Carlo. Vervolgens zong ze Maddalena (*Rigoletto*, Verdi) in de opera's van Tours en Reims, en Ursule (*Béatrice et Bénédicte*, Berlioz) op het Festival Berlioz. Sedertdien verbreedde ze haar repertoire met rolvertolkingen als Lucretia (*The Rape of Lucretia*, Britten) in het Théâtre de l'Athénée te Parijs, Charlotte (*Werther*, Massenet) met het Orchestre Symphonique d'Aquitaine, Orlovsky (*Die Fledermaus*, J. Strauss), Conception (*L'Heure espagnole*) in de opera's van Reims en Tours, de vrouwelijke titelrol in *Samson et Dalila* (Saint-Saëns) in Bordeaux, Isabella (*L'Italiana in Algeri*, Rossini) in Saint-Étienne, Amneris (*Aida*, Verdi) in Massy, een rol waarvoor ze door Opéra Magazine werd uitgeroepen tot 'révélation de la soirée', en Venus (*Tannhäuser*, Wagner) in Monte-Carlo. Aude Extrémo verleende haar medewerking aan tal van concerten en

recitals: ze zong Sjostakovitsj' liedcyclus *Uit Joodse volkspoëzie* op het Festival d'Aix-en-Provence, het *Stabat Mater* (Dvořák) in het Auditori de Barcelona en de *Messa da Requiem* (Verdi) met het Orchestre National de Lorraine. In recitals zong ze de *Kindertotenlieder* (Mahler) in het Grand Théâtre de Tours en de *Liederen en dansen van de dood* (Moesorgski) op het Festival d'Aix-en-Provence.

Recent debuteerde ze als Jocaste (*Oedipus Rex*, Stravinsky) in het Salzburger Landestheater en met de titelrol in *La Périchole* (Offenbach) voor de Salzburger Osterfestspiele, ze zong Anna (*Les Troyens*, Berlioz) in de Opéra national de Paris, Fricka (*Die Walküre*, Wagner) in de Opéra de Bordeaux en de titelrol in *Carmen* met het Orchestre de Lille. Dit seizoen vinden we haar nog in Parijs, in de Opéra Comique als Marguerite (*La Dame Blanche*, Boieldieu) en in de Opéra national de Paris als Maddalena (*Rigoletto*).



JEAN-NOËL BRIEND

Une voix, Porcus, Héraut I, Le clerc
Débuts à la Monnaie / Muntdebuut

FR Le ténor français Jean-Noël Briend a étudié le chant, le piano, la direction de chœur et la musicologie au Conservatoire national supérieur de musique de Paris et à l'Université Paris-Sorbonne. Il s'est ensuite perfectionné auprès de Christian Tréguier, Janine Reiss et Christian Jean. Depuis, il est demandé sur les grandes scènes internationales dans le répertoire français : en 2012, il fait ses débuts au Staatsoper de Stuttgart dans le rôle-titre de *La Damnation de Faust* (Berlioz), rôle qu'il reprend pour ses débuts avec les Münchner Philharmoniker aux côtés de José Van Dam et Béatrice Uria-Monzon et sous la baguette de Stéphane Denève ; en 2014, le Teatro Real de Madrid l'invite pour ses débuts dans le rôle-titre des *Contes d'Hoffmann* (Offenbach) mis en scène par Christophe Marthaler et dirigé par Sylvain Cambreling ; mais c'est le rôle de Don José (*Carmen*, Bizet) qui lui fait parcourir le monde : il l'a déjà interprété une soixantaine de fois en Allemagne, au Japon, en Égypte ou encore au Qatar. En 2017, il accompagne Sylvain

Cambreling au Japon pour incarner Frère Élie dans *Saint François d'Assise* (Messiaen) avec le Yomiuri Nippon Symphony Orchestra – cette production y a été élue meilleur spectacle de l'année. Il a également chanté Ein junger Mann (*Moses und Aron*, Schoenberg) et incarné les rôles de Narraboth (*Salome*, Strauss), Florestan (*Fidelio*, Beethoven), Ismaele (*Nabucco*, Verdi) et Pollione (*Norma*, Bellini).

Le répertoire contemporain occupe également une place de choix dans sa carrière. Il a notamment interprété le rôle d'Orso lors de la création mondiale de *Colomba* (Jean-Claude Petit) à l'Opéra de Marseille, le rôle principal masculin de *L'Écume des jours* (Edison Denisov) à l'Opéra de Stuttgart. Il crée avec succès le rôle de Walter Benjamin dans *Benjamin, dernière nuit* (Michel Tabachnik) à l'Opéra de Lyon, où il est réinvité en 2017 pour cette production-ci de *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger).

La saison passée, il a chanté Frère Élie et Lépreux (*Saint François d'Assise*) au Staatstheater Darmstadt, Porcus avec le Koninklijk Concertgebouw Orkest lors d'une version de concert de *Jeanne d'Arc au bûcher* à Amsterdam, le rôle-titre de *La Damnation de Faust* (Berlioz) au Festival Smetana à Litomyšl. Il a également fait ses débuts en Bacchus (*Ariadne auf Naxos*, Strauss) au Oper Halle, un rôle qu'il reprendra en janvier prochain.

NL De Franse tenor Jean-Noël Briend studeerde zang, piano, koordirectie en musicologie aan het Conservatoire national supérieur de musique de Paris en aan de Université Paris-Sorbonne. Hij vervulde zich bij Christian Tréguier, Janine Reiss en Christian Jean. Sedertdien is hij voor wat het Franse repertoire betreft een veelgevraagde zanger op de belangrijke internationale podia. In 2012 debuteerde hij in de Staatsoper Stuttgart met de titelrol in *La Damnation de Faust* (Berlioz), een rol die hij vervolgens ook zong voor zijn debuut met de Münchner Philharmoniker in het gezelschap van José Van Dam en Béatrice Uria-Monzon onder leiding van Stéphane Denève. In 2014 nodigde het Madrileense Teatro Real hem uit om er zijn debuut te komen maken in de titelrol in *Les Contes d'Hoffmann* (Offenbach) in een regie van Christophe Marthaler onder leiding van Sylvain Cambreling. Maar het is de rol van Don José (*Carmen*, Bizet) die hem de wereld rond liet reizen: hij vertolkte hem al zowat zestig keer in Duitsland, Japan, Egypte, Qatar...

In 2017 vergezelde Jean-Noël Briend Sylvain Cambreling naar Japan om er met het Yomiuri Nippon Symphony Orchestra de rol te vertolken van Frère Élie (*Saint-François d'Assise*, Messiaen), een productie die in Japan werd bekroond als beste klassieke voorstelling van 2017. Hij zong ook Ein junger Mann in *Moses und Aron* (Schoenberg) en vertolkte de rollen van Narraboth (*Salome*, Strauss), Florestan (*Fidelio*, Beethoven), Ismaele

(*Nabucco*, Verdi) en Pollione (*Norma*, Bellini).

Ook het hedendaagse repertoire neemt in zijn carrière een belangrijke plaats in. Zo zong hij de rol van Orso voor de wereldpremière van *Colomba* (Jean-Claude Petit) in de Opéra de Marseille en de mannelijke hoofdrol in *L'Écume des jours* (Edison Denisov) in de Staatsoper Stuttgart; hij creëerde met succes de rol van Walter Benjamin in *Benjamin, dernière nuit* (Michel Tabachnik) in de Opéra de Lyon, waar hij in 2017 opnieuw te gast was voor deze productie van *Jeanne d'Arc au bûcher* (Honegger). Vorig seizoen zong hij Frère Élie en Lépreux (*Saint-François d'Assise*) in het Staatstheater Darmstadt, Porcus met het Koninklijk Concertgebouw Orkest tijdens een concertante uitvoering van *Jeanne d'Arc au bûcher* in Amsterdam en de titelrol in *Faust* (Berlioz) voor het Festival Smetana in Litomyšl. Hij maakte tevens zijn roldebuut als Bacchus (*Ariadne auf Naxos*, Strauss) in Oper Halle, een rol die hij in januari 2020 zal hernemen.



JÉRÔME VARNIER

Une voix, Héraut II, Un paysan

FR Après des études à l'École d'Art Lyrique de l'Opéra national de Paris, la basse française Jérôme Varnier fait ses débuts dans le rôle de Sarastro (*Die Zauberflöte*, Mozart) à l'Opéra de Lyon, et y intègre la troupe de 1995 à 2000. Jérôme Varnier y participe à de nombreuses productions.

Depuis lors, il a chanté Seneca (*L'Incoronazione di Poppea*, Monteverdi) à Bordeaux, Marcel (*Les Huguenots*, Meyerbeer) à Nice, Cardinal Brogni (*La Juive*, Halévy) à Strasbourg, Frère Laurent (*Roméo et Juliette*, Gounod), Méphistophélès (*Faust*, Gounod), Banquo (*Macbeth*, Verdi) et Ramfis (*Aida*, Verdi), Colline (*La bohème*, Puccini) à Bordeaux, Arkel (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) à Bruxelles, Lyon, Bordeaux, Londres et Tokyo ainsi que Sarastro à Tours. Il a fait ses débuts à la Monnaie en incarnant Marcel (*Les Huguenots*) et on a pu l'y entendre dans les rôles de Frère Laurent, Arkel, L'Ombre du feu roi (*Hamlet*, Thomas) et Nettuno (*Il ritorno d'Ulisse in patria*, Monteverdi) ainsi qu'à

l'occasion d'un concert dirigé par Ludovic Morlot.

Outre les maisons d'opéra déjà citées, Jérôme Varnier s'est produit sur la scène du Capitole de Toulouse (*Hippolyte et Aricie* de Rameau et *Œdipe* d'Enescu), de l'Opéra national de Paris (*Hippolyte et Aricie*, *Pelléas et Mélisande* et *Capriccio* de Strauss), du Theater an der Wien (*Hamlet* et *Guillaume Tell*) du Dutch National Opera d'Amsterdam (*Le Balcon* de Eötvös et *L'Étoile* de Chabrier), du Teatro alla Scala à Milan (*L'Enfant et les sortilèges*, Ravel) ainsi qu'au Festival d'Aix-en-Provence et au Festival Radio France Occitanie Montpellier.

Il est invité à se produire en concert avec des chefs d'orchestre tels que Myung-Whun Chung, Peter Eötvös, Bernard Haitink, Esa-Pekka Salonen, Alain Altinoglu, Antonio Pappano, Marc Minkowski, John Nelson (pour l'enregistrement des *Troyens* de Berlioz à Strasbourg), ou encore Raphaël Pichon avec l'ensemble Pygmalion.

Récemment, il a chanté Mufti (*Le Bourgeois Gentilhomme*, Lully) à Montpellier et Versailles, Caronte (*L'Orfeo*, Monteverdi) au Théâtre des Champs-Élysées, et Luther et Crespel (*Les Contes d'Hoffmann*, Offenbach) à l'Opéra de Bordeaux.

NL Na zijn studies aan de École d'Art Lyrique de l'Opéra national de Paris, debuteerde de Franse bas Jérôme Varnier als Sarastro (*Die Zauberflöte*, Mozart) in de Opéra de Lyon, waar hij vervolgens

van 1995 tot 2000 ensemblelid was en zijn medewerking verleende aan diverse producties.

Sindsien zong hij de rollen van Seneca (*L'Incoronazione di Poppea*, Monteverdi) in Bordeaux, Marcel (*Les Huguenots*, Meyerbeer) in Nice, Cardignal Brogni (*La Juive*, Halévy) in Strasbourg, Frère Laurent (*Roméo et Juliette*, Gounod), Méphistophélès (*Faust*, Gounod), Banquo (*Macbeth*, Verdi) en Ramfis (*Aida*, Verdi), Colline (*La bohème*, Puccini) in Bordeaux, Arkel (*Pelléas et Mélisande*, Debussy) in Brussel, Lyon, Bordeaux, Londen en Tokio alsook Sarastro in Tours.

In de Munt debuteerde hij als Marcel (*Les Huguenots*, Meyerbeer) en was hij ook te horen als Frère Laurent, Arkel en L'Ombre du feu roi (*Hamlet*, Thomas), alsook op een concert onder leiding van Ludovic Morlot.

Naast deze operahuizen was hij ook te gast in het Capotole de Toulouse voor *Hippolyte et Aricie* (Rameau) en *Œdipe* (Enescu), in de Opéra national de Paris voor *Hippolyte et Aricie*, *Pelléas et Mélisande* en *Capriccio* (Strauss), het Theater an der Wien voor *Hamlet* (Thomas) en *Guillaume Tell* (Rossini), De Nationale Opera te Amsterdam voor *Le Balcon* (Eötvös) en *LEtoile* (Chabrier), het Teatro alla Scala van Milaan voor *LEnfant et les sortilèges* (Ravel) alsook op het Festival d'Aix-en-Provence en het Festival Radio France Occitanie Montpellier.

Jérôme Varner concerteert regelmatig met dirigenten als Myung-Whun Chung, Peter Eötvös, Bernard Haitink, Esa-

Pekka Salonen, Alain Altinoglu, Antonio Pappano, Marc Minkowski, John Nelson (voor de opname van *Les Troyens* van Berlioz in Strasbourg), of nog Raphaël Pichon en het ensemble Pygmalion. Recent zong hij Mufti (*Le Bourgeois Gentilhomme*, Lully) in Montpellier en in Versailles, Caronte (*L'Orfeo*, Monteverdi) in het Théâtre des Champs-Élysées, Luther en Crespel (*Les Contes d'Hoffmann*, Offenbach) in de Opéra de Bordeaux.



LOUKA PETIT-TABORELLI

1^{er} Récitant (Héraut III, L'Âne, Bedford, Jean de Luxembourg, Un autre paysan)
Débuts à la Monnaie / Muntdebuut

FR Après avoir suivi un double cursus au Conservatoire de Lyon en musiques actuelles et en théâtre, Louka Petit-Taborelli intègre l'École Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT) à Lyon. Au cours de sa formation, il travaille notamment avec Guillaume Lévêque, Philippe Delaigue, Ariane Mnouchkine, Agnès Dewitte, Anne Théron et Frank Verduyssen (tgSTAN). Depuis, Louka Petit-Taborelli a créé

des spectacles avec Mathieu Bertholet (*Derborence* et *Luxe, calme*); il joue également dans *Electronic City* (Falk Richter) mis en scène par le collectif Le Foule Complexe, *Violet* (Jon Fosse) par Mathieu Gerin, *Calderón* (Pier Paolo Pasolini) par Louise Vignaud, *Les Ours* (d'après Anton Tchekhov), ainsi que *Love me Tender* (Kevin Keiss) par Julie Guichard. En 2015, fort de son expérience avec le tgSTAN, Louka Petit-Taborelli intègre la compagnie La Grande Tablée, avec laquelle il crée *Les Piliers de la société* (Henrik Ibsen) dans une mise en scène collective.

À l'opéra, il collabore à *Peter Grimes* (Britten) et *Mort à Venise* (Britten) mis en scène par Yoshi Oida à l'Opéra de Lyon. Récemment, Louka a travaillé avec la Compagnie La Ligne, avec laquelle il a créé *Sur le carreau*, un seul en scène autour des mineurs de la ville de Largentière et a joué dans le spectacle *Contrevent(s)* (d'après Alain Damasio) mis en scène par Isis Fahmy.

Au cinéma, il joue dans de nombreux courts-métrages et incarne le rôle de Cyrille Cheval dans le film *L'incroyable histoire du Facteur Cheval* de Nils Tavernier.

Il est également membre actif du Collectif BIM depuis sa création.

NL Louka Petit-Taborelli volgde aan het Conservatoire de Lyon zowel de opleiding hedendaagse muziek als theater en ging daarop voortstuderen aan de École Nationale Supérieure des Arts et

Techniques du Théâtre (ENSATT) in Lyon. Tijdens zijn opleiding werkte hij met Guillaume Lévêque, Philippe Delaigue, Ariane Mnouchkine, Agnès Dewitte, Anne Théron en Frank Verduyssen (tgSTAN). Daarna maakte Louka Petit-Taborelli voorstellingen met Mathieu Bertholet (*Derborence* en *Luxe, calme*) en speelde hij ook in *Electronic City* (Falk Richter) in een regie van het collectief Foule Complexe, in *Violet* (Jon Fosse) geregisseerd door Mathieu Gerin, *Calderón* (Pier Paolo Pasolini) in regie van Louise Vignaud, *Les Ours* (naar Anton Tsjechov) en *Love me Tender* (Kevin Keiss) in regie van Julie Guichard. Gesterkt door zijn ervaring met tgSTAN wordt Louka Petit-Taborelli in 2015 lid van de compagnie La Grande Tablée, waarmee hij *Les Piliers de la société* (Henrik Ibsen) creëert in een collectieve regie.

Op operagebied werkte hij mee aan *Peter Grimes* (Britten) en *Death in Venice* (Britten) in regies van Yoshi Oida voor de Opéra de Lyon.

Recent werkte hij met de Compagnie La Ligne, waarmee hij *Sur le carreau* creëerde, een voorstelling over de mijnwerkers van Largentière waarin hij alleen op het podium staat, en speelde hij in de voorstelling *Contrevent(s)* (naar Alain Damasio) in regie van Isis Fahmy. Op filmgebied speelde Louka Petit-Taborelli in tal van kortfilms en vertolkte hij de rol van Cyrille Cheval in de film *L'incroyable histoire du Facteur Cheval* van Nils Tavernier.

Louka Petit-Taborelli is van bij de oprichting actief lid van het Collectif BIM.

GEOFFREY BOISSY

2^e Récitant (L'Appariteur, Regnault de Chartres, Guillaume de Flavy, Perrot, Un prêtre)
Débuts dans le rôle / Roldebuut

FR Geoffrey Boissy est un acteur qui a joué dans les films suivants : *Somewhere Between Here and Now* d'Olivier Boonjing (2009), *Illégal* d'Olivier Masset-Depasse (2010), *Je suis soldat* de Laurent Larivière (2015) et *46, XX* de Guido De Craene (2015). Au théâtre, il a participé à la création *Don Juan Addiction / Elle(s)* de Sylvie Landuyt au Rideau de Bruxelles. Sur la scène de la Monnaie, il a collaboré à la création mondiale de *Penthesilea* (Dusapin) en tant qu'artiste de complément.

NL Geoffrey Boissy is een acteur die op het witte doek was te zien in films als *Somewhere Between Here and Now* van Olivier Boonjing (2009), *Illégal* van Olivier Masset-Depasse (2010), *Je suis soldat* van Laurent Larivière (2015) en *46, XX* van Guido De Craene (2015). In het theater verleende hij zijn medewerking aan de creatie van *Don Juan Addiction / Elle(s)* van Sylvie Landuyt in het Rideau de Bruxelles. Als figurant verleende hij in de Munt zijn medewerking aan de wereldcreatie van *Penthesilea* (Dusapin)



GWENDOLINE BLONDEEL

Soprano solo
Débuts dans le rôle / Roldebuut

FR La soprano Gwendoline Blondeel se passionne pour le chant depuis son entrée dans les Chœurs d'enfants et de jeunes de la Monnaie. Elle se forme à l'Institut supérieur de musique et de pédagogie (IMEP) auprès d'Elise Gäbele, Ana-Camelia Stefanescu, Françoise Viatour et Benoît Giaux. En 2017, elle remporte le Prix de la vocation au Concours d'art lyrique d'Ans et, en 2019, le Cinquième prix ainsi que le Prix du public du Concours International d'Art Lyrique de Namur.

Elle est tour à tour La Gouvernante (*L'Homme de la Mancha*, Brel, De Cock, Mthombeni), Olympia (*Les Contes d'Hoffmann*, Offenbach), Louise (*Les Mousquetaires au couvent*, Varney), et chante dans le *Requiem* de Mozart, la *Passion selon saint Jean* de Bach, le *Magnificat* de Vivaldi ou encore *Membra Jesu nostri* de Buxtehude, sous la direction de chefs tels que Bassem Akiki, Guy van Waas, Anthony Vigneron ou Cyril Engleberty. Elle se produit également avec diverses formations, comme la Musique

Royale des Guides, Ictus ou encore l'Ensemble 21.

Dans le répertoire baroque, Gwendoline Blondeel collabore avec Scherzi Musicali, ensemble avec lequel elle a récemment enregistre des motets de Giovanni Paolo Colonna. En tant que membre du Chœur de chambre de Namur, elle a eu l'occasion de travailler avec des chefs tels que Leonardo García Alarcón ou Christophe Rousset. Elle a rejoint en 2015 l'Ensemble vocal de l'Abbaye de la Cambre avec lequel elle se produit régulièrement en tant que soliste.

Gwendoline Blondeel est membre de la MM Academy de la Monnaie depuis 2015. Elle y a notamment reçu l'enseignement de Patricia Petibon, Sandrine Piau ou Roberta Alexander. Elle est MM Soloist depuis 2018. En septembre dernier, elle a fait ses débuts dans les rôles de Deuxième servante et Deuxième sœur de Palomides lors de la création mondiale de l'opéra *Le Silence des ombres* de Benjamin Attahir.

NI De sopraan Gwendoline Blondeel is gepassioneerd door zang al van toen ze lid werd van het Kinder- en jeugdkoor van de Munt. Ze studeerde aan het Institut supérieur de musique et de pédagogie (IMEP) bij Elise Gäbele, Ana-Camélia Stefanescu, Françoise Viatour en Benoît Giaux. Ze behaalde in 2017 de Prijs voor jong talent op het Concours d'art lyrique d'Ans en in 2019 de Vijfde prijs en de Publieksprijs op het Concours International d'Art Lyrique de Namur. Gwendoline Blondeel vertolkt rollen als

La Gouvernante (*L'Homme de la Mancha*, Brel, De Cock, Mthombeni), Olympia (*Les Contes d'Hoffmann*, Offenbach) en Louise (*Les Mousquetaires au couvent*, Varney) en zingt onder meer in het *Requiem* van Mozart, de *Johannes-Passion* van Bach, het *Magnificat* van Vivaldi en *Membra Jesu nostri* van Buxtehude, onder leiding van dirigenten als Bassem Akiki, Guy van Waas, Anthony Vigneron en Cyril Englebert. Ze treedt ook op met ensembles als de Muziekkapel der Gidsen, Ictus of het Ensemble 21.

Op het vlak van de barokmuziek werkt Gwendoline Blondeel samen met Scherzi Musicali, een ensemble waarmee ze motetten van Giovanni Paolo Colonna opnam. Als lid van het Chœur de chambre de Namur werkte ze met dirigenten als Leonardo García Alarcón en Christophe Rousset. In 2015 werd ze lid van het Ensemble vocal de l'Abbaye de la Cambre waarvoor ze regelmatig als soliste optreedt.

Gwendoline Blondeel is sedert 2015 lid van de MM Academy van de Munt, waar ze masterclasses volgde met Patricia Petibon, Sandrine Piau en Roberta Alexander. Sedert 2018 is ze MM Soloist. In september debuteerde ze bij ons als Deuxième servante en Deuxième sœur de Palomides in de wereldcreatie van *Le Silence des ombres* van Benjamin Attahir.

Alice Hermand, Siobhán Mathiak

Une voix d'enfant

Débuts dans le rôle / Roldebuut

FR Le rôle d'Une voix d'enfant est chanté en alternance par Alice Hermand et Siobhán Mathiak. Toutes deux ont été sélectionnées parmi les Chœurs d'enfants et de jeunes de la Monnaie ; leur participation à cette production en tant que solistes met en lumière la qualité du parcours musical qu'elles ont effectué sous la direction de leur chef de chœur Benoît Giaux.

En tant que membre des Chœurs d'enfants et de jeunes de la Monnaie, Alice Hermand a chanté dans la production *La Gioconda* (Ponchielli) et, précédemment, dans *War Requiem* (Benjamin Britten) avec l'Orchestre symphonique de la Monnaie. Siobhán Mathiak se produit pour la première fois sur la scène de la Monnaie.

NL De rol van Une voix d'enfant wordt alternerend vertolkt door Alice Hermand en Siobhán Mathiak. Ze werden allebei geselecteerd uit de Kinder- en jeugdkoren van de Munt. Dat ze in deze productie als solist kunnen aantreden is de verdienste van het muzikaal-educatieve parcours dat ze onder leiding van koorleider Benoît Giaux hebben afgelegd.

Als lid van het Kinder- en jeugdkoor van de Munt zong Alice Hermand in de productie van *La Gioconda* (Ponchielli) en was ze eerder ook al te horen in Benjamin Britten's *War Requiem* met

het Symfonieorkest van de Munt. Siobhán Mathiak staat voor het eerst op onze scène.



BENOÎT GIAUX

Chef des Chœurs d'enfants et de jeunes & de l'Académie des chœurs de la Monnaie / Koorleider Kinder- en jeugdkoor & Kooracademie van de Munt

FR Benoît Giaux partage sa carrière entre l'enseignement du chant à l'IMEP (Institut Supérieur de Musique et Pédagogie à Namur) et la direction de chœur. Il dirige les Chœurs d'enfants et de jeunes de la Monnaie ainsi que le Chœur de Chambre de l'IMEP. Il est également le directeur artistique du projet d'insertion professionnelle proposé par la Monnaie pour les futurs professionnels du chant, la MM Academy. Il continue également à se produire en tant que soliste, notamment dans l'oratorio.

Après avoir obtenu un diplôme de piano et de pédagogie musicale à l'IMEP, Benoît Giaux a étudié le chant dans la classe de Greta De Reyghere au Conservatoire de Liège et s'est ensuite perfectionné auprès de Noëlle Barker à Londres. C'est avec

Pierre Cao, à l'École Internationale de chant choral à Namur, qu'il a commencé à se former à la direction de chœur.

NL Benoît Giaux verdeelt zijn carrière tussen zijn verantwoordelijkheden als docent zang aan het Institut Supérieur de Musique et de Pédagogie Musicale de Namur (IMEP) en als koorleider van onder meer het Kinder- en Jeugdkoor van de Munt en het Chœur de Chambre van het IMEP. Daarnaast is hij artistiek leider van de Kooracademie van de Munt, een project dat jonge zangers de kans biedt om tijdens hun studie professionele ervaring op te doen in het Muntkoor. Hij treedt ook nog steeds op als solist, vooral in oratoria. Benoît Giaux behaalde zijn diploma piano en muziekpedagogiek aan het IMEP en studeerde nadien zang bij Greta De Reyghere aan het Conservatoire de Liège en bij Noëlle Barker in Londen. Hij begon zijn vorming als koorleider bij Pierre Cao aan de Naamse École internationale de chant choral.

Nos profonds remerciements aux généreux mécènes qui soutiennent la Monnaie
Wij danken van harte de gulle mecenasen die de Munt steunen

MM MAECENAS PLATINUM

M. François Casier, Dhr. en Mevr. Christophe Convent, Mme Gisèle Croës,
Groupe Bruxelles Lambert, Immobil/ B^{on} en B^{es} Galle - Sioen,
M. et Mme Alain Mallart, Dhr. en Mevr. Christian Van Thillo

MM MAECENAS GOLD

Prince et Princesse de Chimay, M. Gérald Hibert, M. Daniel Lebard,
Les enfants de Mme Véronique Lhoist, M. et Mme Jean Schreder,
M. Daniel Thierry, Mme Thésy Viret

MM MAECENAS SILVER

M. Philippe Blavier, M. et Mme Didier de Callataÿ, Ch^{er} Godefroid de Wouters,
M. et Mme Laurent Legein, M. et Mme Frédéric Samama, Mevr. Simonne Timmermans,
M. et Mme Bernard Vergnes, M. et Mme Antoine Winckler

MM MAECENAS

M. et Mme Charles Adriaenssen, M. et Mme Patrick Baillieux,
M. et Mme Xavier Bedoret, Mme Marie Anne Carbonez, M. Jean-Pierre Clamadieu,
M. et Mme Marc Corbiau, Mme Bernard Darty, C^{tesse} de La Rochefoucauld,
Mme Lin Deletaille, M. et Mme Dominique de Saint Rapt,
M. et Mme Amaury de Solages, Ch^{er} et Mme de Spot, M. et Mme Dumolin,
M. et Mme Bruno Emsens, M. et Mme Peter Gangsted, M. François Gérard,
M. Jean-Jacques Hervy, Dhr. Xavier Hufkens, M. et Mme Adnan Kandiyoti,
M. et Mme Erol Kandiyoti, C^{te} et C^{tesse} Paul Lippens, M. et Mme Clive Llewellyn,
M. et Mme Pierre-Olivier Mahieu, B^{on} et B^{onne} Dominique Moorkens, Mme Jessica Parser,
M. et Mme Michel Peterbroeck, B^{on} et B^{onne} Andrew Pucher, M. et Mme Leonard Schrank,
M. et Mme Hans C. Schwab, Mevr. Mia Van Hool en Dhr. Bernard Van Hool,
hr. en Mevr. Leo en Diana Van Tuyckom-Taets, M. et Mme Christian Velten-Jameson,
Dhr. en Mevr. Axel Vervoordt, M. et Mme Philémon Wachtelaer

MM CHANNEL

Mme Marie Anne Carbonez, Mme Gisèle Croës, M. François Gérard,
M. et Mme Erol Kandiyoti, M. et Mme Alain Mallart, Mme Jessica Parser,
M. et Mme Hans C. Schwab, M. et Mme Christian Velten-Jameson, Mme Thésy Viret

Et d'autres MM Maecenas anonymes /
En andere anonieme MM Maecenas